



Clay Tablet Connector for hybris

Installation and Configuration Guide

Special Edition for use with Lionbridge Freeway

Version 1.5.0

February 10, 2017

Copyright

Copyright © 2005-2017 Clay Tablet Technologies Inc. All rights reserved.

All rights reserved. This document and its content are protected by Canadian copyright and intellectual property law, and are the exclusive property of Clay Tablet Technologies Inc. ("Clay Tablet").

This document and its content may not be copied, published, distributed, downloaded or otherwise stored in a retrieval system, transmitted or converted, in any form or by any means, electronic or otherwise, without the prior written permission of Clay Tablet. Information in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of Clay Tablet.

Although the information in this document has been carefully reviewed, Clay Tablet does not warrant it to be free of errors or omissions. Clay Tablet reserves the right to make corrections, updates, revisions, or changes to the information in this document.

Clay Tablet Technologies is a registered trademark. All other brand and product names used in this document are the property of their respective owners. Clay Tablet disclaims any responsibility for specifying which marks are owned by which companies or organizations.

The contents of this document are the property of Clay Tablet Technologies.

Contents

1 Welcome to the Clay Tablet Connector for hybris	4
1.1 Terminology	4
1.2 About the Clay Tablet Translation Platform	5
1.3 How the Connector Works with hybris	6
1.4 Using this Guide	6
1.5 How to Contact Clay Tablet Support	7
2 Before You Install	10
2.1 System Requirements	10
2.2 Installing MySQL and Creating a Database	10
2.3 Setting Your System Date, Time, and Time Zone Correctly	11
2.4 Setting Up Your hybris Environment	11
3 Installing the Clay Tablet Connector	12
4 Configuring the Clay Tablet Connector	14
4.1 Configuring License and Account Keys	14
4.2 Configuring the Database	16
4.3 Configuring Proxy Server Implementations	18
4.4 Configuring Logging	19
4.5 Configuring the Maximum Number of Items in a Job	20
4.6 Configuring how Frequently to Download and Import Translations	20
4.7 Mapping Language Codes	22
4.8 Configuring hybris Business Objects and Localized Attributes	23
4.8.1 Checking whether an Attribute is Localized	29
5 Pre-Production Testing	32
6 Appendix: Configuring Advanced Database Settings	33
7 Appendix: Pre-Tested hybris Business Objects and Localized Attributes	34
8 Appendix: Language Codes	36

1 Welcome to the Clay Tablet Connector for hybris

Welcome to the Clay Tablet Connector for hybris, Special Edition for use with Lionbridge Freeway ("Connector"). This is Clay Tablet's connector between hybris and the Clay Tablet Platform. This special edition enables you to automate sending and retrieving content from hybris directly to and from Freeway.

1.1 Terminology

Amazon AWS	Amazon Web Services. A suite of web application products developed and sold by Amazon.com. Clay Tablet uses various AWS offerings in order to leverage their infrastructure and build rich, dynamic solutions for its customers, specifically, the Clay Tablet Platform. For details, see http://aws.amazon.com .
Amazon S3	Amazon Simple Storage Service. For details, see: http://aws.amazon.com/s3/ . The Connector and the Clay Tablet Platform use Amazon S3 to provide temporary storage services for the content sent to and from translation.
Amazon SQS	Amazon Simple Queue Service. For details, see: http://aws.amazon.com/sqs/ . The Connector uses Amazon SQS to provide Message Queue Services.
Asset	A content item that you manage using hybris, for example, supported hybris business objects.
Clay Tablet (CTT)	Clay Tablet Technologies, the corporate entity that publishes the Clay Tablet Connector and the Clay Tablet Platform.
Clay Tablet Connector for hybris ("Connector")	The connector software that Clay Tablet Technologies has developed and provides, which plugs into your hybris installation to provide connectivity to our hosted Platform. In this document it is referred to as the Connector. This is the software you are installing and configuring as you work through this document.
Clay Tablet Platform	The hosted (IaaS) connectivity platform that receives and routes content from content providers to translation providers and back during implementation. Clay Tablet Technologies configures the Platform based on the number and nature of systems involved in your system architecture.
Freeway	The name of the Lionbridge translation portal for submitting content to and retrieving content from the Lionbridge translation provider.
FTP Server	File Transfer Protocol (FTP) is a standard network protocol used to transfer files from one host to another host over a TCP-based network, such as the Internet. Translation providers may receive and send files for translation using an FTP server.

IaaS	Infrastructure as a Service. The Clay Tablet Platform is an IaaS, because it is a hosted platform.
Keys	The Connector uses keys to establish a secure, discrete connection between the Connector instance and the Platform. Very important: Do not copy the CMS address keys to multiple hybris instances, because this is a violation of the Clay Tablet License Agreement. Using the same CMS address keys on multiple hybris instances will cause the Connector to behave unexpectedly, which can result in lost translation content, orphaned projects, and inaccurate translation status reports. Clay Tablet will only support technical issues caused by duplicating or incorrectly installing CMS address keys on a time and materials basis.
Lionbridge	The publisher of the Freeway translation portal and a translation provider. Users connect to the Freeway translation portal to submit content to and retrieve content from the Lionbridge translation provider.
MT	Machine translation. The translation provider can be a machine translation service, such as Google Translate.
On-Premise Platform	A version of the Clay Tablet Platform that is hosted and managed by the Clay Tablet client, instead of hosted on AWS by Clay Tablet.
Producer	CMS or another system that sends content or documents out for translation. In this case, this is hybris.
Provider	A provider of translation services. The delivery of assets to the provider may be via an FTP server or a TMS connector.
Support Asset	Supporting documents and their metadata. Support assets are not translated by the translation provider, but they provide helpful context for the translator.
TMS	Translation management system that the translation provider uses.

1.2 About the Clay Tablet Translation Platform

Clay Tablet's translation connectivity platform is the easiest, most flexible way to integrate content systems, including content management systems (CMSs) and other content producers, with translation providers and translation technologies.

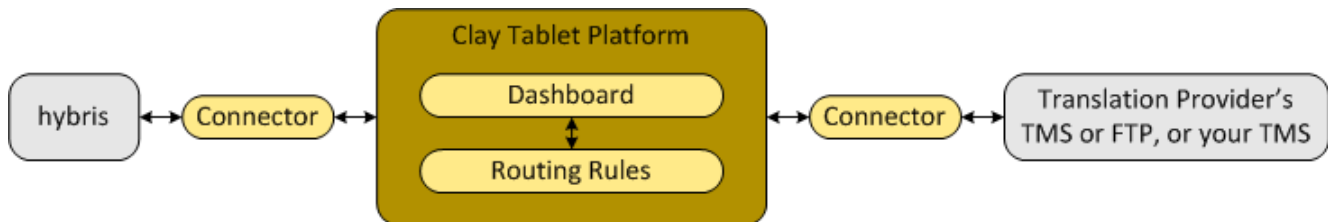
Clay Tablet Platform is the hosted (IaaS) connectivity platform that receives and routes content from content management systems to translation providers and back, including to Lionbridge via Freeway or onDemand. It is hosted on Amazon Web Services (AWS). During implementation, Clay Tablet Technologies configures the Platform for your translation solution, based on the translation providers or systems you use. The Clay Tablet Platform uses the following services on AWS:

- S3 (Amazon Simple Storage Service), which provides storage services for the content sent to and from translation.
- SQS (Amazon Simple Queue Service), which provides message queue services.

1.3 How the Connector Works with hybris

The Clay Tablet Connector ("Connector") is an important part of the Clay Tablet translation solution.

The Connector is installed on your system as an add-in to hybris. Its functionality is displayed to the users as part of hybris.



Your translation systems architecture might look like the configuration above. It may have additional content producers or translation providers, but the core concepts remain the same.

During implementation, Clay Tablet works with you and your translation providers to configure and test the other elements of your translation solution, which are the Clay Tablet Platform's connections to your translation providers' systems.

1.4 Using this Guide

Purpose of this guide

This guide describes everything you need to know to install and configure the Clay Tablet Connector ("Connector") for hybris. It describes the delivery package contents, system requirements, installation instructions, and configuration procedures.

Recommendation: Review the user guide to fully understand the powerful features of the Connector.

Who should use this guide

This guide is intended for hybris administrators and system integrators.

What you should already know

This document assumes that your company already has an installed instance of hybris. It also assumes that Lionbridge is your company's translation provider, and Freeway is already set up for your company. It assumes that you have a strong working knowledge of hybris and its features.

How to find out more about the Clay Tablet Connector for hybris

For information on using the Clay Tablet Connector to send and receive content for translation from hybris, read the *Clay Tablet Connector for hybris User Guide, Special Edition for use with Lionbridge Freeway*.

Documentation conventions

This guide uses the following conventions:

Convention	Description
Bold	Highlights screen elements such as buttons, menu items, and fields.
Courier	Highlights input, file names, and paths.
<i>Italics</i>	Highlights terms for emphasis, variables, or document titles.
>	Indicates a menu choice. For example, "Select Translation > Translate Asset. "

1.5 How to Contact Clay Tablet Support

Email @: support@clay-tablet.com

Telephone: +1-416-363-0888

You can submit a support ticket either:

- by email
- from the Clay Tablet Zendesk page, using your web browser

To submit a support ticket:

1. Do one of the following:

- Email support@clay-tablet.com, and cc (carbon copy) anyone to include in the ticket correspondence.

Important: Include the information and attachments in your email that are listed in the sub-sections below.

- Create a ticket in Zendesk:

- a. Open the Clay Tablet Zendesk page in your browser: <https://claytablet.zendesk.com>.
- b. Sign in to Zendesk. If you do not have sign-in credentials, see "[To view and update your support ticket in Zendesk:](#)" below.

Important: Include the information and attachments that are listed in the sub-sections below.

- c. Click **Submit a request**.
- d. In the **CCs** field, add anyone to include in the ticket correspondence.

Zendesk automatically creates a ticket and responds to everyone included in the cc field.

2. Everyone in the original cc receives updates unless they request to be removed from the ticket.

Important: Check your email spam folder (especially first-time Zendesk users) as sometimes email notifications from Zendesk are marked as spam.

When the issue is resolved, Clay Tablet closes the ticket.

Information to include in the support ticket:

- client name
- CMS or content system name and version
- Connector or App version installed
- name of job for which the issue occurs
- date of job submission
- detailed description of the issue
- any error text—copy and paste, if applicable

Files to attach to the support ticket:

- CMS log files for the date the issue occurred
- Clay Tablet log files for the date the issue occurred
- screen capture of the issue

To view and update your support ticket in Zendesk:

Important: You must log into Zendesk to view your support tickets there.

1. Open the Clay Tablet Zendesk page in your browser: <https://claytablet.zendesk.com>.
2. In the top-right corner, click **Sign in**, and enter your credentials.

Note: If you do not have sign-in credentials yet, then click either **Sign up** or **Get a password**, and follow the onscreen instructions.

3. After signing in, click **My activities** to view the tickets you opened or where you are cc'd.
4. To update tickets, you can reply or attach files.

For more information, refer to "Submitting and tracking support requests" in Zendesk's *Help Center guide for end-users*, at: <https://support.zendesk.com/hc/en-us/articles/203664386-Help-Center-guide-for-agents-and-end-users>.

Important: Zendesk refers to a *support ticket* as a *support request*. These terms are interchangeable.

2 Before You Install

Before you begin to install the Clay Tablet Connector ("Connector") for hybris, please review the system requirements, described below, and perform the following pre-installation procedures:

1. "Installing MySQL and Creating a Database" on page 10.
2. "Setting Your System Date, Time, and Time Zone Correctly" on page 11.
3. "Setting Up Your hybris Environment" on page 11.

2.1 System Requirements

The Clay Tablet Connector for hybris ("Connector") supports hybris versions 5.2 and higher that are less than 6.0. The Connector has several hybris installation and configuration requirements, described in "Setting Up Your hybris Environment" on page 11.

The Connector requires the MySQL database to store translation data.

The Connector has no additional hardware or software requirements beyond those of hybris. For detailed requirements, refer to the appropriate version of the hybris documentation at <https://wiki.hybris.com>.

Memory	16 GB minimum.
Disk Space	<ul style="list-style-type: none"> ■ Connector installation – 5 GB ■ Space for storing log files

2.2 Installing MySQL and Creating a Database

The Connector uses MySQL to store translation data.

To install MySQL and create a translation database:

1. Install MySQL on the server where hybris is installed. To download and install MySQL, refer to <https://www.mysql.com>.

Note: The free version of MySQL (Community Server) is sufficient.

2. Log in to MySQL with the user credentials you created. For example, in the Command Prompt window, type:

```
"C:\Program Files\MySQL\MySQL Server 5.6\bin\mysql" -u root -p
```

Press `Enter`.

When prompted, enter your password and press `Enter`.

3. Create a database to store the Connector's translation data. For example, to create the `test` database, type:

```
CREATE DATABASE test
```

Press `Enter`.

For detailed instructions, refer to <https://www.mysql.com>.

Note: The Connector creates the required tables when you send out your first job for translation. You do not need to manually create any tables.

2.3 Setting Your System Date, Time, and Time Zone Correctly

The Clay Tablet Connector sends content to and receives content from the Clay Tablet Platform, which is hosted in the Amazon Web Services (AWS) environment. AWS requires any machines that connect to its applications to have the correct system time and date settings.

Important: Before proceeding, ensure that the system date, time, and time zone are set correctly on any systems that will run the Clay Tablet Connector. If these settings are incorrect, the following error message is displayed: `Error. The difference between the request time and the current time is too large.`

2.4 Setting Up Your hybris Environment

Ensure that your hybris environment has the following settings:

- The **hmc** extension must be installed and running on the host hybris suite. This extension provides the hybris Management Console (hMC), which is the graphical user interface of the hybris Commerce Suite.
- The hybris suite user must have sufficient access rights to control job execution in hybris via `CronJobs`.

For detailed instructions, refer to the appropriate version of the hybris documentation at <https://wiki.hybris.com>.

3 Installing the Clay Tablet Connector

This section describes how to install the Connector installation package into your hybris system.

Before you install the Connector, verify that you have reviewed the system requirements, and performed the pre-installation tasks described in ["Before You Install"](#) on page 10.

To install the Connector into hybris:

1. Download the Clay Tablet Connector ("Connector") delivery package, `Clay_Tablet_Hybris_Connector_Version_w.x.y.z.zip`, from the link that Clay Tablet Technologies sends you, where `w.x.y.z` is the current version number of the Connector.
2. Unzip the delivery package into any working folder on your server.
3. If the `${HYBRIS_BINDIR}/custom` folder does not already exist, then create it, for example: `C:\hybris_5.2\hybris\bin\custom`.
4. Copy the Connector package, which is the `ctconnectorhmc` folder, to the `custom` folder, for example: `C:\hybris_5.2\hybris\bin\custom\ctconnectorhmc`.
5. Copy the contents of the `local.properties` file from the root folder of the package and append it to `${HYBRIS_HOMEDIR}\hybris\config\local.properties`. This step enables the Connector to log events.
6. Configure the database-connection settings to the MySQL database you created earlier. For detailed instructions, see ["Configuring the Database"](#) on page 16.
7. If the hybris server is running, then stop it.
 - a. Open the **Command Prompt** window in which the server is running.
 - b. Press `Ctrl` and `C`.
8. In the `${HYBRIS_CONFIGDIR}/localextensions.xml` file, add the following entry for the new `ctConnectorHmc` extension:

```
<extension name="ctconnectorhmc" />
```

For example, add this entry to the following file: `C:\hybris_5.2\hybris\config\localextensions.xml`.
9. In Windows Explorer, navigate to the `${HYBRIS_BINDIR}/platform` directory, for example: `C:\hybris_5.2\hybris\bin\platform`.
10. Press the `Shift` button and right-click, and select **Open command window here** from the context menu. The **Command Prompt** window opens.
11. Type `setantenv.bat` and press `Enter`.
12. After setting `ant` home, type `ant clean all` and press `Enter`.

3 Installing the Clay Tablet Connector

This takes a few minutes to run. When it is finished, `BUILD SUCCESSFUL` is displayed in the **Command Prompt** window, along with the build time.

13. In the **Command Prompt** window, type `hybrisserver.bat` and press `Enter` to start the hybris server, so that you can deploy the Connector.

This takes a few minutes to run.

14. Update the hybris suite.

- a. Open the hybris **Administration Console** in a browser, at `http://localhost:9001`.
- b. Mouseover the **Platform** tab.
- c. Click the **Update** menu item.

The **Update** page opens.

Note: If you are updating from a previous version of the Connector, scroll down, and clear the **Create essential data** and **Localize types** check boxes.

- d. Click the **Update** button to start updating hybris with the Connector.



This takes a few minutes to run.

15. When it is done, scroll down to the bottom of the page.

The console displays `FINISHED`, along with the updating time.

For more information about updating the hybris suite, see:

<https://wiki.hybris.com/display/release5/Initializing+and+Updating+the+hybris+Commerce+Suite>.

4 Configuring the Clay Tablet Connector

After you install the Connector, you perform the following steps to configure your Connector installation:

1. ["Configuring License and Account Keys"](#) on page 14.
2. Optional. ["Configuring Proxy Server Implementations"](#) on page 18.
3. Optional. ["Configuring Logging"](#) on page 19.
4. Optional. ["Configuring the Maximum Number of Items in a Job"](#) on page 20.
5. Optional. ["Configuring how Frequently to Download and Import Translations"](#) on page 20.
6. ["Mapping Language Codes"](#) on page 22.
7. ["Configuring hybris Business Objects and Localized Attributes"](#) on page 23.

Important: You must configure your browser to allow pop-up windows on the hybris server.

Note: You can also configure the database, however the initial configuration is done during the installation process. For details, see ["Configuring the Database"](#) on page 16.

4.1 Configuring License and Account Keys

You install and configure the license for your hybris instance and your translation providers.

To install and configure your license and account keys:

1. In the **Explorer Tree**, expand the **Clay Tablet Connector** folder.
2. Click **Admin Console**.



In the **Content Area**, the **Clay Tablet License Keys** tab opens.


3. In the **License ID** field, enter your company's license ID, which you obtain from Clay Tablet Technologies.
4. Click **Verify License** to verify that you have entered a valid license ID.
This populates the **Access Key** list, described below.
5. In the **Add LSP** section, enter the following information:

Setting	Description
LSP Name	Your company's name for the translation provider (LSP). This is what your users will select when sending out content for translation to this provider.
Access Key	Clay Tablet provides access keys for you to map to your LSPs (translation providers). Select any available key, displayed in black, to access a specific translation provider. If an access key is displayed in grey, it has been selected previously, and you cannot select it. Note: Once you map an access key to an LSP (translation provider), you cannot change it.
Type	If the translation provider is Lionbridge Freeway, select <code>Freeway</code> . If not, then select <code>Generic</code> . If you select <code>Freeway</code> , the page expands to display the End Point , User Name , and Password fields, described below.

Setting	Description
End Point	The URL of the Freeway server. Displayed only if <code>Freeway</code> is selected in the Type list, described above.
User Name	The username for logging in to your account on the Freeway server. Displayed only if <code>Freeway</code> is selected in the Type list, described above.
Password	The password for logging in to your account on the Freeway server. Displayed only if <code>Freeway</code> is selected in the Type list, described above.

6. Click **Test Provider Connection**.
7. If the test is successful, click **Add** to save your changes.
The **LSP** section of the page now displays the translation provider you just added.
8. Repeat steps 5 through 7 for each translation provider to add.

Notes about editing an LSP: To edit an LSP, click the corresponding Open Folder icon  in the **LSP** section. The **Edit LSP** dialog box opens, where you can edit any of the fields described above (except the **Access Key** field). You can click **Test Provider Connection** and then **Save Provider Settings** to save your changes and close the dialog box. When the **LSP** section, reopens, click the Refresh icon  to display your changes.

Notes about deleting an LSP: To delete an LSP, click the corresponding Delete icon  in the **LSP** section. If you want to reuse an access key after deleting an LSP, contact Clay Tablet Support, as described in "[How to Contact Clay Tablet Support](#)" on page 7.

Note: The Connector always initiates calls to the Clay Tablet Platform. However, the CMS address keys enable establishing a secure, discrete connection between the Connector instance and the Platform. The Connector uses the CMS address key to move the files your company exports from hybris to the Clay Tablet Platform. The Platform then forwards your exported files to your translation provider, such as Lionbridge Freeway. The CMS address keys also support the return of files from translation. If you have multiple hybris installations, there must be one key for each environment.

Very important: Do not copy the CMS address keys to multiple hybris instances, because this is a violation of the Clay Tablet License Agreement. Using the same CMS address keys on multiple hybris instances will cause the Connector to behave unexpectedly, which can result in lost translation content, orphaned projects, and inaccurate translation status reports. Clay Tablet will only support technical issues caused by duplicating or incorrectly installing CMS address keys on a time and materials basis.

4.2 Configuring the Database

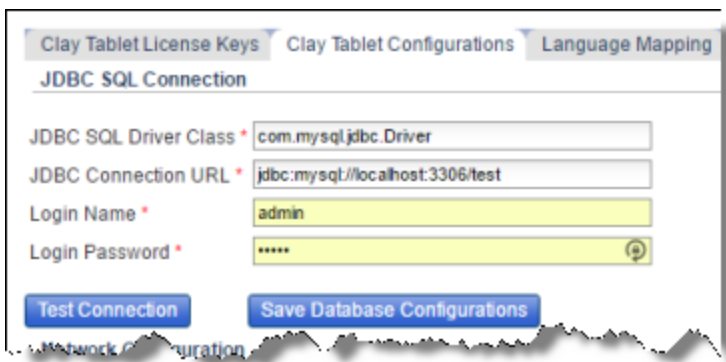
Note: Initially you configure the database as part of the installation process.

There are two general steps to configuring the database:

1. You configure the database-connection settings in the **JDBC SQL Connection** section of the **Clay Tablet Configurations** tab of the **Admin Console** page.
2. You configure the other database settings in the `ctconnectorhmc/project.properties` file.

To configure the database:

1. In the **Explorer Tree**, expand the **Clay Tablet Connector** folder.
2. Click **Admin Console**.
3. In the **Content Area**, click the **Clay Tablet Configurations** tab.
4. Specify the following settings in the **JDBC SQL Connection** section:



Setting	Description
JDBC SQL Driver Class	The class name of the MySQL database driver. By default, this value is <code>com.mysql.jdbc.Driver</code> . <ul style="list-style-type: none"> ■ If you are using MySQL, do not change this value. ■ Otherwise, change this value to the name of the driver for your database.
JDBC Connection URL	The URL of the JDBC app, including the database name, for example: <code>jdbc:mysql://localhost:3306/<database_name></code> . By default, this value is <code>jdbc:mysql://localhost:3306/test</code> .
Login Name	The username of the database user.
Login Password	The password for the database user.

5. Click **Test Connection**.
6. If the previous step is successful, click **Save Database Configurations**.

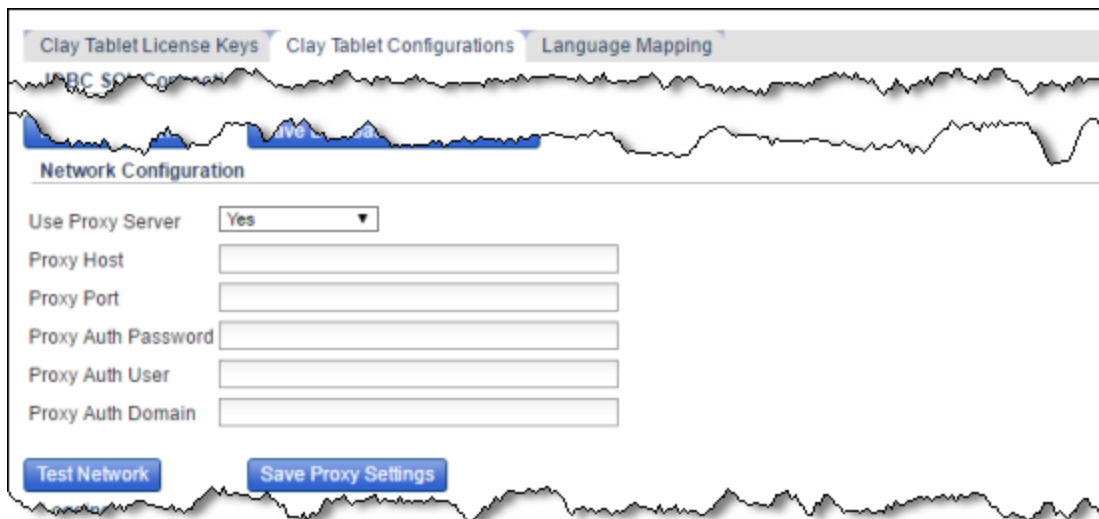
- Optional. You can configure additional database properties in the `ctconnectorhmc/project.properties` file. For detailed instructions, see "[Appendix: Configuring Advanced Database Settings](#)" on page 33.

4.3 Configuring Proxy Server Implementations

You can configure proxy server implementations of the Connector.

To configure a proxy server:

- In the **Explorer Tree**, expand the **Clay Tablet Connector** folder.
- Click **Admin Console**.
- In the **Content Area**, click the **Clay Tablet Configurations** tab.



- In the **Network Configuration** section, in the **Use Proxy Server** list, select **Yes**. The section expands.

- Edit the following information:

Field	Description
Proxy Host	Required. The IP address or domain name for the proxy server.
Proxy Port	Required. The port number for the proxy server.
Proxy Auth Password	Optional. The password for authentication to the proxy server.
Proxy Auth User	Optional. The username for authentication to the proxy server.

Field	Description
Proxy Auth Domain	Optional. The domain for authentication to the proxy server.

- Click **Test Network**.
- If the test is successful, click **Save Proxy Settings**.

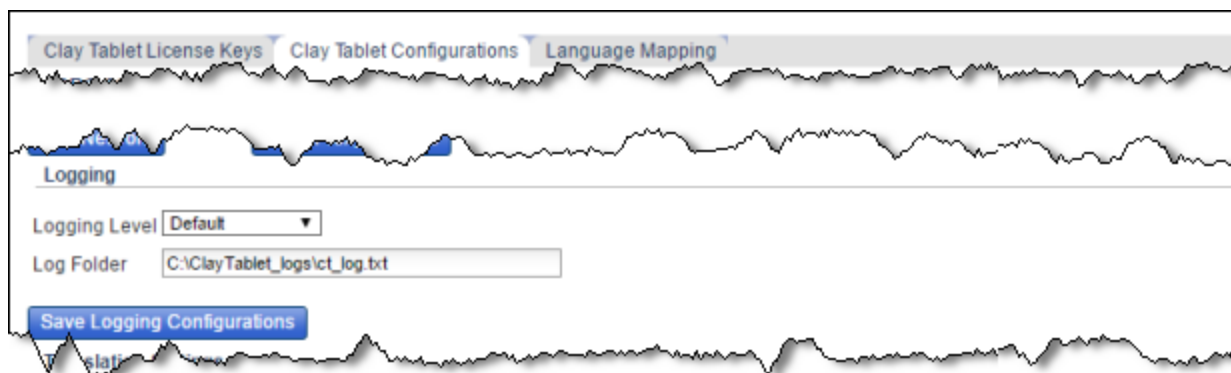
4.4 Configuring Logging

Important: Before you proceed, ensure that you have already appended the contents of the `local.properties` file provided by Clay Tablet to `${HYBRIS_HOMEDIR}\hybris\config\local.properties`, as described in step 5 of "Installing the Clay Tablet Connector" on page 12. This enables the logging feature.

Enabling logging creates the `C:\ClayTablet_logs` folder on the server where hybris is running. The Connector creates the `ct_log.txt` file. Each day the Connector creates a new log file, and it renames the previous day's log file to `ct_log-DD-MM-YYYY.txt`, for example: `ct_log-10-06-2015.txt`. You can change this location and the log file names, as described below.

To modify logging settings:

- In the **Explorer Tree**, expand the **Clay Tablet Connector** folder.
- Click **Admin Console**.
- In the **Content Area**, click the **Clay Tablet Configurations** tab.



- In the **Language Mapping** section:
 - In the **Logging Level** list, select the logging level:
 - Default logs Info, Warning, and Error messages.
 - Debug logs Info, Warning, Error, and Debug messages.
 - In the **Log Folder** field, you can modify the folder location and log file name. The

Important: If you do this, you must include the entire file name including full path and the `txt` extension. After changing this, you must restart the server.

4.5 Configuring the Maximum Number of Items in a Job

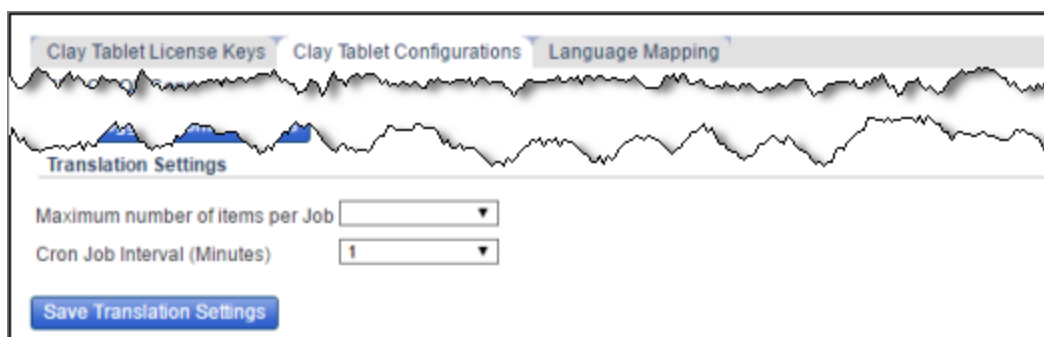
An *item* is an asset that is being translated into a specific target language.

For example, if you are translating 100 assets from one source language into three target languages, then there are 300 items. If you do use the default value of 100, then only the first 100 items will be included in the job.

By default, the maximum number of items that the Connector sends out for translation in a single job is 100.

To change this value:

1. In the **Explorer Tree**, expand the **Clay Tablet Connector** folder.
2. Click **Admin Console**.
3. In the **Content Area**, click the **Clay Tablet Configurations** tab.



4. In the **Translation Settings** section, in the **Maximum number of items per job** list, select one of the following numbers: 100, 150, 200, or 250.
5. Click **Save Translation Settings**.

4.6 Configuring how Frequently to Download and Import Translations

The `ctCustomPerformable` `CronJob` automatically downloads and imports translations from the Clay Tablet Platform into `hybris`. By default, this `CronJob` runs once every minute. You can edit this interval in either the Connector user interface or the `hybris` user interface.

This `CronJob` consumes resources such as memory space, network bandwidth, and database connections. Therefore, by design, the `CronJob` is active only when required, which is when the Connector submits a translation job and expects translated content to return from the Clay Tablet Platform. When the `CronJob` is active, it polls the Clay Tablet Platform to update the job status and retrieve any translated content.

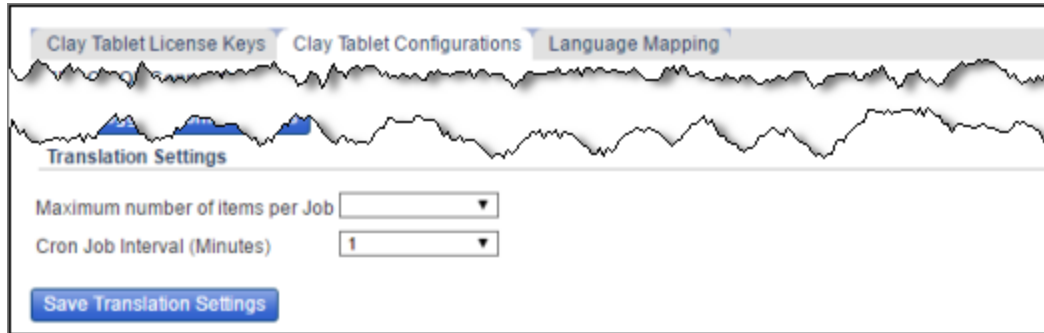
At the start of each interval, the CronJob checks whether it is required to remain active. If it is not required, it de-activates internally. It automatically re-activates when there is a job to retrieve.

Note: If the Clay Tablet Platform is waiting for a message about translated content for a submitted job, and a network outage prevents this message from being delivered, the CronJob keeps polling the Clay Tablet Platform until the job is manually stopped.

You can temporarily prevent this job from running and consuming resources, for example, if you are not currently sending out content items for translation, as described in the tip below.

To edit the CronJob interval in the Connector user interface:

1. In the **Explorer Tree**, expand the **Clay Tablet Connector** folder.
2. Click **Admin Console**.
3. In the **Content Area**, click the **Clay Tablet Configurations** tab.



4. In the **Translation Settings** section, in the **Cron Job Interval (Minutes)** list, select one of the following intervals, in minutes: 1, 5, or 10.
5. Click **Save Translation Settings**.

To edit the CronJob interval in the hybris user interface:

1. In the **Explorer Tree**, expand and navigate to **Administrator > System > CronJobs**.
2. Open the `ctCustomPerformable` CronJob for editing.

Tip: In the **Search** box, search for this CronJob based on the `ctCustomPerformable` **Job** attribute.

3. Click the **Time Schedule** tab.
4. In the **Schedule** section, either edit the current trigger or right-click and select **Create Trigger** from the context menu.

The **Time Values** tab opens in a new browser window.

5. Edit the interval and start date and time.
6. Click **Save** to save your changes.

Tip: You can temporarily prevent this job from running and consuming resources, for example, if you are not currently sending out content items for translation. To do this, in the **Results** section, select the `ctCustomPerformable CronJob`, right-click, and **select Set Cron Job inactive** from the context menu. However, if you set this job to inactive while you have translation jobs in progress, you will not receive translated content back from the Platform when the translated content is ready.

4.7 Mapping Language Codes

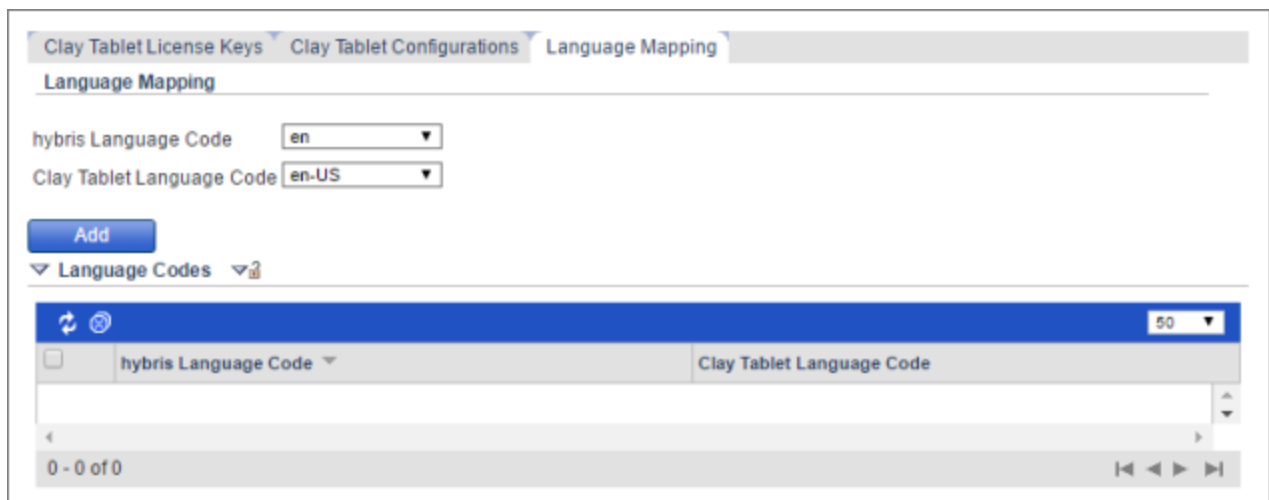
You must map the hybris language codes to the Clay Tablet language codes for the source and target languages that you will use for translation. Otherwise, then Connector will not send out content for translation.

For a list of Clay Tablet language codes, see "[Appendix: Language Codes](#)" on page 36.

Without language mapping, the connector will not send the content for translation.

To map the language codes:

1. In the **Explorer Tree**, expand the **Clay Tablet Connector** folder.
2. Click **Admin Console**.
3. In the **Content Area**, click the **Language Mapping** tab.

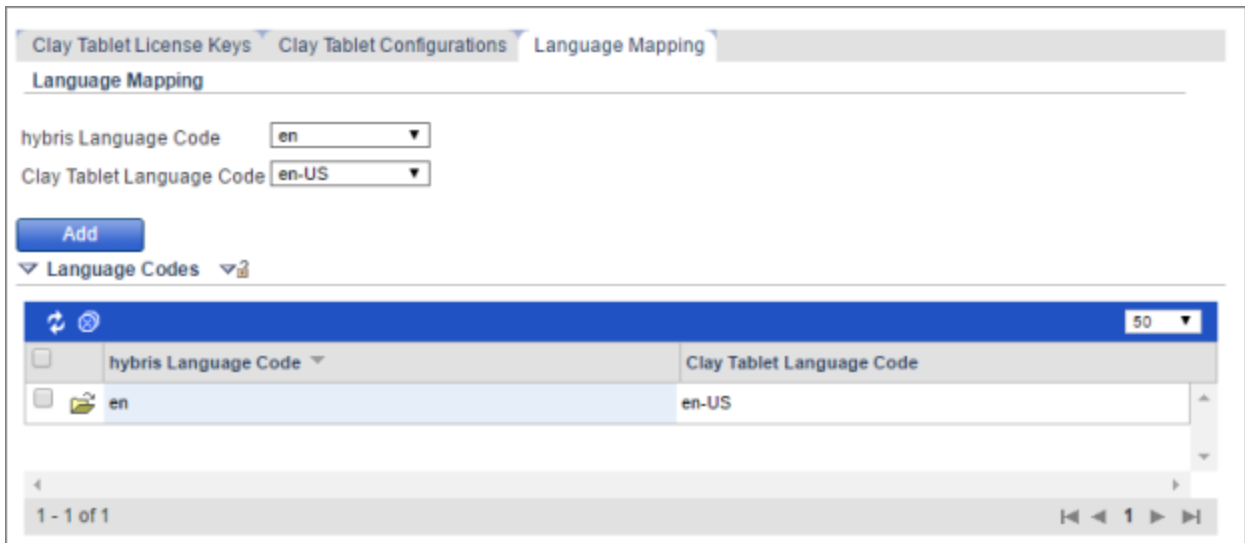


4. In the **Language Mapping** section:
 - a. In the **hybris Language Code** list, select the hybris language code to map.
 - b. In the **Clay Tablet Language Code** list, select the corresponding Clay Tablet language code to map.
 - c. Click **Add**.

A message box states `Update Successful`.




- d. Click **OK** to close the message box.

The **Language Codes** section of the page now displays the mapping that you just added.



- e. Repeat this step for every pair of language codes to map.

You can also perform the following actions in the **Language Codes** section of this page:

- ▶ To edit a language mapping, click the corresponding Open Folder icon . The **Edit Language** dialog box opens. Select different language codes and click **Save**. When the **Language Codes** section is displayed, click the Refresh icon  to display your changes.
- ▶ To delete a language mapping, click the corresponding Delete icon .

4.8 Configuring hybris Business Objects and Localized Attributes

You can configure which hybris business objects (object) and localized attributes in those objects the Connector will send for translation.

Important: You can configure only localized attributes for the Connector. If there are attributes you want to send out for translation that are not localized by default, you must configure them to be localized. For detailed instructions, refer to "Localized Attributes" in the *Internationalization and Localization Overview*, available at: <https://wiki.hybris.com/display/release5/Internationalization+and+Localization+Overview>.

You can check whether an attribute of a hybris business object is localized so that you can determine whether you can configure the Connector to send it out for translation. For detailed instructions, see "[Checking whether an Attribute is Localized](#)" on page 29.

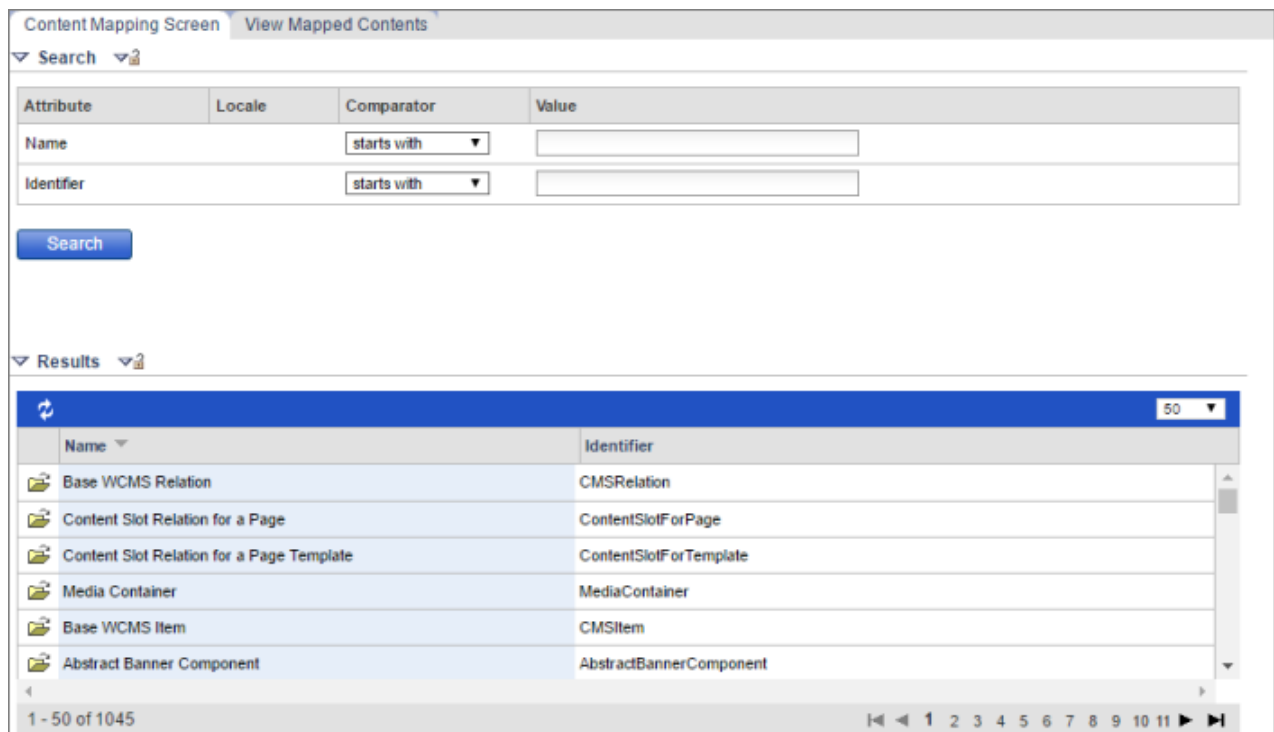
Limitations

- The Connector was tested on specific hybris business objects and localized attributes, which are listed in "[Appendix: Pre-Tested hybris Business Objects and Localized Attributes](#)" on page 34. In exceptional cases, configuring certain hybris business objects and localized attributes, as described below, may not be sufficient to support the Connector sending them out for translation, and custom code may be required.
- You cannot configure nested hybris business objects and corresponding localized attributes so that the Connector can send them out for translation. For example, if you add a **Feature Value** to a **Classifying Category**, then sending out the classifying category for translation does not also send out the feature value within it for translation.

To configure a localized attribute of a hybris business object so that the Connector can send it out for translation:

1. In the **Explorer Tree**, expand the **Clay Tablet Connector** folder.
2. Click **Content Mapping**.

The **Content Area** displays the **Content Mapping Screen** tab.



By default, the **Results** section displays all the available hybris types.

The page footer displays the total number of items in the page, and the total number of items displayed on this sub-page of the page. If there are more than 50 items in the page, they are displayed in multiple sub-pages. For detailed information about navigating among sub-pages, refer to "Result Area" in the *hMC - End*

User Guide, which is available here: <https://wiki.hybris.com/display/release5/hMC+-+End+User+Guide#hMC-EndUserGuide-ResultArea>.

- Use the **Search** section to search a hybris type by name and/or identifier. For example, to search for products, in the Name attribute, select the `is equal` **Comparator**, and in the **Value** field, enter `Product`. For detailed information about searching, refer to "Search Area" in the *hMC - End User Guide*, which is available here: <https://wiki.hybris.com/display/release5/hMC+-+End+User+Guide#hMC-EndUserGuide-SearchArea>.

Attribute	Locale	Comparator	Value
Name		is equal	Product
Identifier		starts with	

Search

- Click **Search**.

The **Results** section updates with the search results. For example, if you searched for products, the `Product` object is displayed.

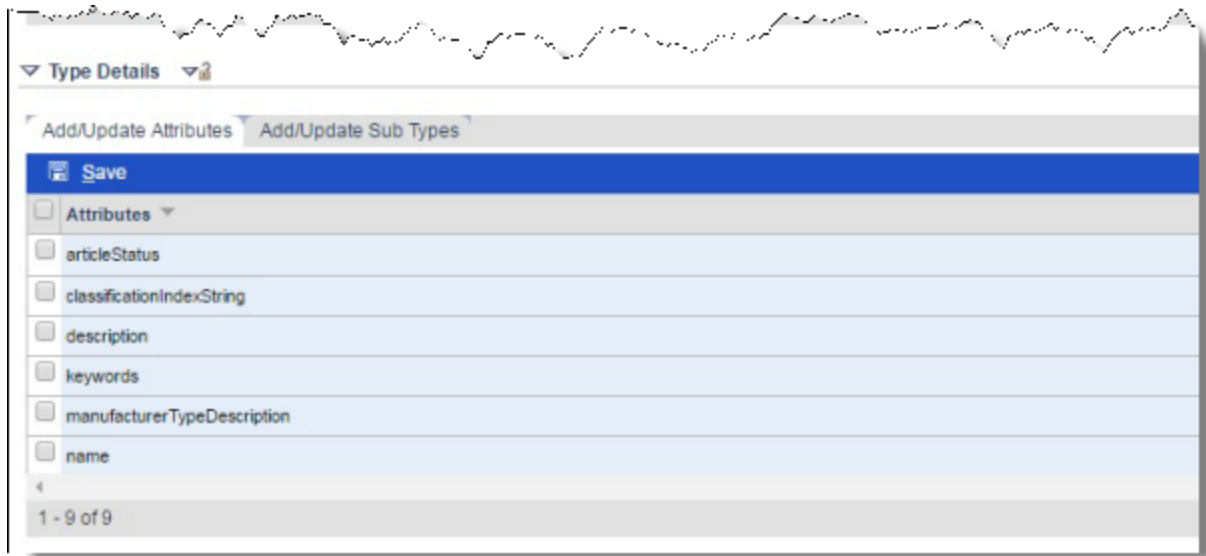
Name	Identifier
Product	Product

- To view the localized attributes of the hybris business object, click the Open Editor icon .


The **Content Area** expands, displaying the **Type Details** section. The **Add/Update Attributes** tab is open, displaying the object's attributes.

Tip: Depending on your screen size and resolution, you may need to scroll down to view this section.

Warning: All attributes are displayed. If you select and save non-localized attributes, the Connector does not actually send those for translation. To enable sending non-localized attributes for translation, you must first configure them to be localized. For detailed instructions, refer to "Localized Attributes" in the *Internationalization and Localization Overview*, available at: <https://wiki.hybris.com/display/release5/Internationalization+and+Localization+Overview>.



6. Configure the object's localized attributes for translation.

- a. Select the check boxes for the localized attributes to configure for translation.
- b. Click the Save icon .

A message box confirms that you want to save these items.

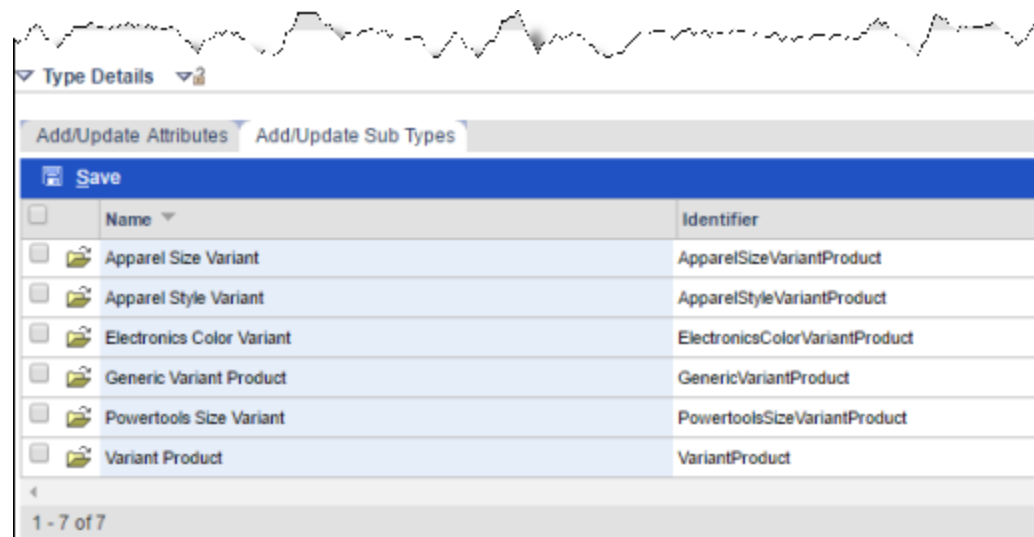
- c. Click **OK** to proceed.

A message box states that the selected localized attributes for the hybris business object were successfully saved.

Tip: Depending on your screen size and resolution, you may need to scroll up to view the message box.

- d. Click **OK** to close the message box.


7. Optional. To view the sub-types of the hybris business object, click the **Add/Update Sub-Types** tab.



8. Optional. Do one of the following to configure sub types for translation. You can either configure entire sub types for translation, including all the sub types' localized attributes, or you can configure some localized attributes of a single sub type.

Important: The last **Save** action you perform in this step overwrites any previous **Save** actions you perform. That is why you cannot configure both entire sub types for translation, (including all their localized attributes,) and some localized attributes of a single sub type.

- To configure entire sub types for translation, including all of a sub type's localized attributes:

- a. Select the check boxes for the sub types to configure for translation.
- b. Click the Save icon .

A message box confirms that you want to save these items.


- c. Click **OK** to proceed.

A message box states that the selected sub types were successfully saved.

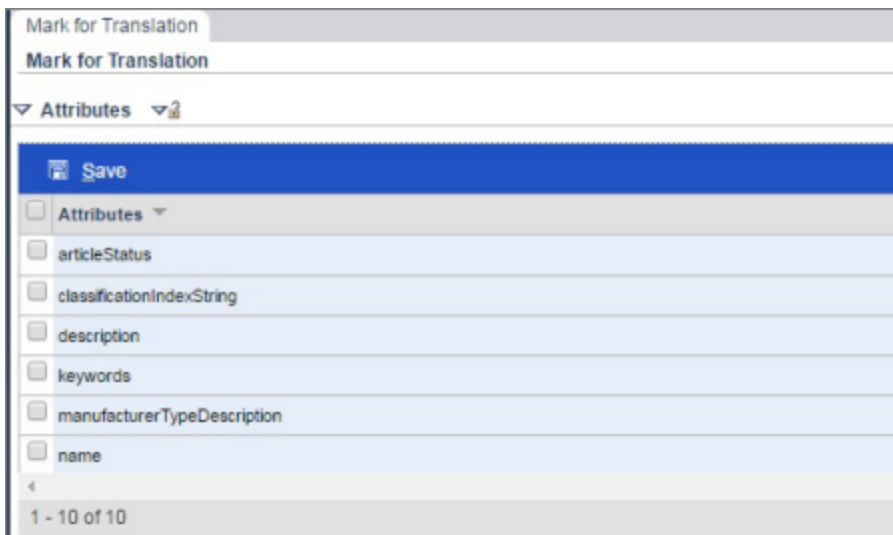
Tip: Depending on your screen size and resolution, you may need to scroll up to view the message box.


- d. Click **OK** to close the message box.

- To configure some of the localized attributes of a sub type for translation:

- a. To view the localized attributes of the sub type, click the Open Editor icon .

The **Mark for Translation** tab opens in a browser pop-up window, displaying the localized attributes of the sub type.



- b. In the **Attributes** section, select the check boxes for the localized attributes to configure for translation.
- c. Click the Save icon .

A message box confirms that you want to save these items.

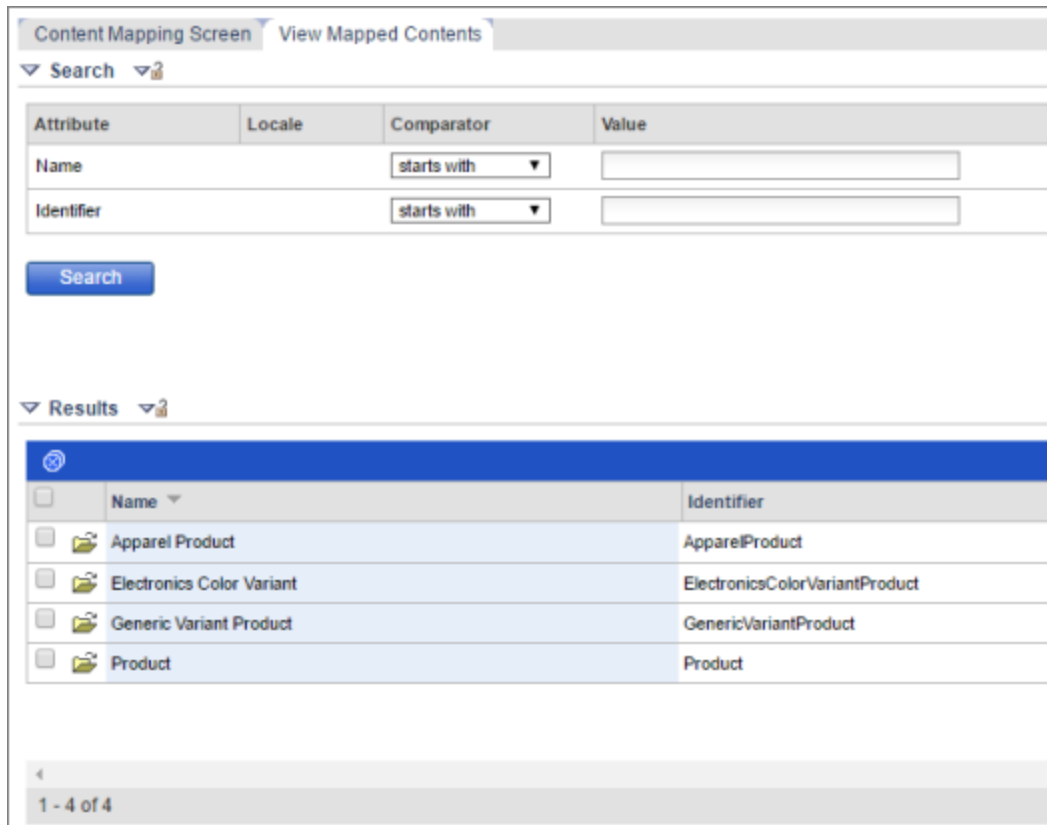
d. Click **OK** to proceed.

A message box states that the selected localized attributes were successfully saved.

e. Click **OK** to close the message box and the pop-up window.


To view, edit, or delete configured hybris business objects or localized attributes:



1. In the **Explorer Tree**, expand the **Clay Tablet Connector** folder.
2. Click **Content Mapping**.
3. In the **Content Area**, click the **View Mapped Contents** tab.



The **Results** area displays all the previously configured hybris business objects and sub types.

You can perform the following actions:

- ▶ To search for a specific object or sub type, in the **Search** area, specify the search parameters and click **Search**.
- ▶ To delete the configuration for all the localized attributes of an object or sub type, select the corresponding check boxes and click the Delete icon  .

- ▶ To view the localized attributes of an object or sub type, click the Open Editor icon . The **Type Details** section opens, displaying the configured localized attributes. To delete any of these localized attributes, select the corresponding check boxes and click the Delete icon .

4.8.1 Checking whether an Attribute is Localized

You can check whether an attribute of a hybris business object is localized so that you can determine whether you can configure the Connector to send it out for translation.

To check whether an attribute of a hybris business object is localized:

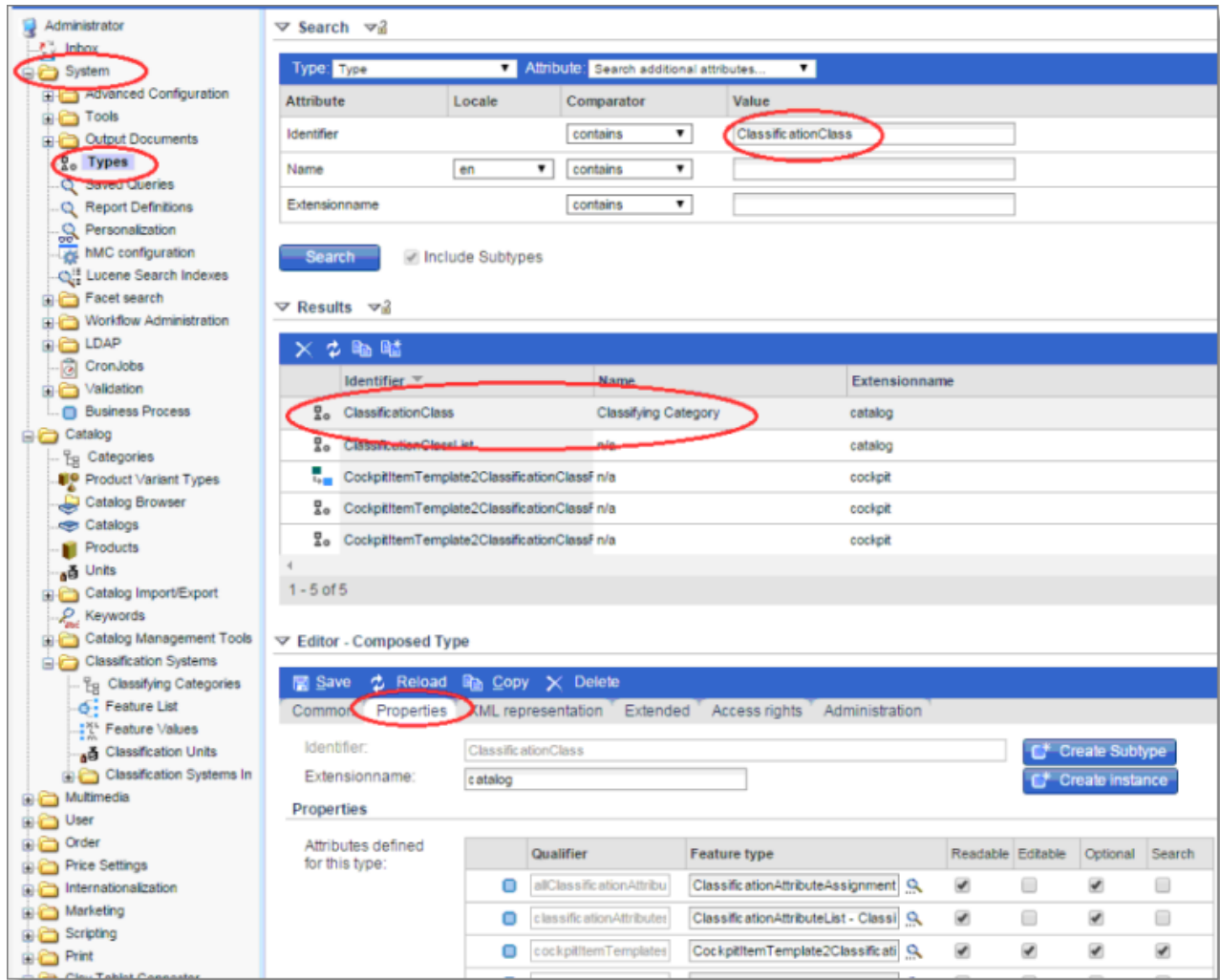
1. In the **Explorer Tree**, expand and navigate to **Administrator > System > Types**.

This displays all types, which are hybris business objects.

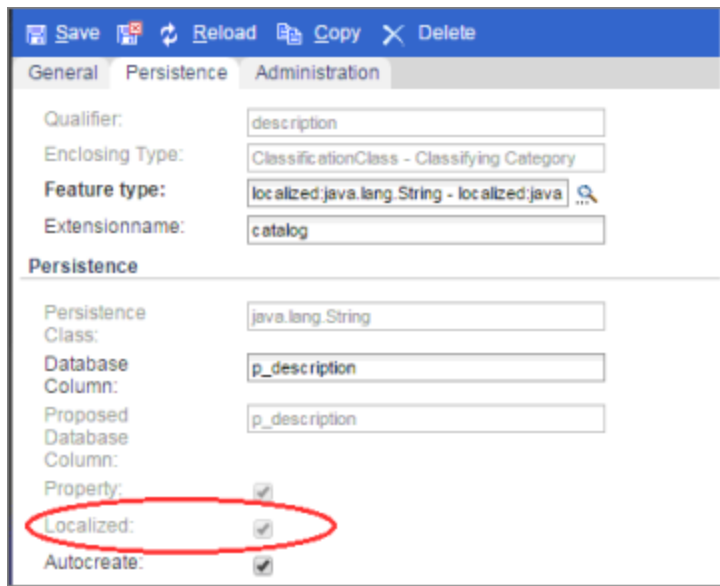
2. In the **Search** area, search for the attribute.

For detailed information about searching, refer to "Search Area" in the *hMC - End User Guide*, which is available here: <https://wiki.hybris.com/display/release5/hMC+-+End+User+Guide#hMC-EndUserGuide-SearchArea>.

3. In the **Results** section, double-click the attribute to open it in the **Editor** section.
4. Click the **Properties** tab. This displays the list of attributes for the hybris business object (type).



5. To check whether a specific attribute is localized, click it.
A new browser window opens.
6. Click the **Persistence** tab.
7. Scroll down to the read-only **Localized** check box, which indicates whether the attribute is localized.



5 Pre-Production Testing

After you complete the configuration, your Clay Tablet Connector for hybris installation is ready for testing. We recommend sending only a few pages for translation in one language as an initial test. For detailed instructions, refer to the *Clay Tablet Connector for hybris User Guide*. Once successful, you can send as many languages as required.

Please coordinate with your translation provider for this test process.

If you have any concerns or questions, please contact Clay Tablet Support. For details, see "[How to Contact Clay Tablet Support](#)" on page 7.

6 Appendix: Configuring Advanced Database Settings

For instructions on configured standard database-connection settings, see "[Configuring the Database](#)" on page 16.

Note: The following steps should be performed only by a system administrator, a system integrator, or someone else with sufficient technical knowledge.

To configure advanced database settings:

1. Open the `ctconnectorhmc/project.properties` file for editing.
2. Edit the following settings:

Database Property	Description	Default Value
<code>claytablet.db.type</code>	The type of database: <code>MYSQL</code> . Note: If you change this, you must restart the server for the change to take effect.	MYSQL
<code>claytablet.minPoolSize</code>	The minimum number of connections that a pool concurrently maintains.	5
<code>claytablet.maxPoolSize</code>	The maximum number of connections that a pool concurrently maintains.	20
<code>claytablet.maxStatements</code>	The total number of statements cached for all connections.	10
<code>claytablet.timeout</code>	The maximum interval, in milliseconds, that a client can wait for a connection. <ul style="list-style-type: none"> ■ If you set this to zero (0), the client waits indefinitely. ■ If you set this to any positive value, then waiting past the specified interval causes a timeout with an <code>SQLException</code>. 	10000
<code>claytablet.idleConnectionTestPeriod</code>	If this number is greater than 0, the Connector tests all idle, pooled connections that are not check out, at the specified interval, in milliseconds.	5000

Note: Do not modify any other values in this file, because they are controlled by the user interface, as described in this guide.

3. Save your changes and close the file.

7 Appendix: Pre-Tested hybris Business Objects and Localized Attributes

The Connector was tested on the following hybris business objects and localized attributes. In exceptional cases, configuring other hybris business objects and localized attributes, as described in "[Configuring hybris Business Objects and Localized Attributes](#)" on page 23, may not be sufficient to support the Connector sending them out for translation, and custom code may be required.

hybris Business Object	Localized Attributes
ApparelProduct	<ul style="list-style-type: none"> ■ name ■ description ■ productReferences
ApparelSizeVariantProduct	<ul style="list-style-type: none"> ■ name ■ description ■ productReferences
ApparelStyleVariantProduct	<ul style="list-style-type: none"> ■ name ■ description ■ productReferences
Category	<ul style="list-style-type: none"> ■ name ■ description
ClassificationAttribute	name
ClassificationAttributeUnit	name
ClassificationAttributeValue	name
ClassificationClass	<ul style="list-style-type: none"> ■ name ■ description
ContentPage	<ul style="list-style-type: none"> ■ description ■ keywords
CMSParagraphComponent	content
ElectronicsColorVariantProduct	<ul style="list-style-type: none"> ■ name ■ description ■ productReferences

hybris Business Object	Localized Attributes
GenericVariantProduct	<ul style="list-style-type: none"> ■ name ■ description ■ productReferences
Keyword	name
PowerToolsSizeVariantProduct	<ul style="list-style-type: none"> ■ name ■ description ■ productReferences
Product	<ul style="list-style-type: none"> ■ name ■ description ■ productReferences
VariantProduct	<ul style="list-style-type: none"> ■ name ■ description ■ productReferences

Note about productReferences: Although the `productReferences` attributes are not localized attributes, the Connector supports sending them out for translation.

8 Appendix: Language Codes

For detailed instructions on mapping hybrid languages to Clay Tablet languages, see "[Mapping Language Codes](#)" on page 22.

The Clay Tablet Connector has the following language codes:

Language Identifier	Language Code
Afrikaans	"af-ZA"
Albanian	"sq-AL"
Amharic	"am-ET"
Arabic_Algeria	"ar-DZ"
Arabic_Bahrain	"ar-BH"
Arabic_Egypt	"ar-EG"
Arabic_Iraq	"ar-IQ"
Arabic_Jordan	"ar-JO"
Arabic_Kuwait	"ar-KW"
Arabic_Lebanon	"ar-LB"
Arabic_Libya	"ar-LY"
Arabic_MiddleEast	"ar-XR"
Arabic_Morocco	"ar-MA"
Arabic_Oman	"ar-OM"
Arabic_Qatar	"ar-QA"
Arabic_Saudi_Arabia	"ar-SA"
Arabic_Syria	"ar-SY"
Arabic_Tunisia	"ar-TM"
Arabic_UAE	"ar-AE"
Arabic_Yemen	"ar-YE"

8 Appendix: Language Codes

Language Identifier	Language Code
Armenian	"hy-AM"
Assamese	"as-IN"
Basque	"eu-ES"
Belarusian	"be-BY"
Bengali_Bangladesh	"bn-BD"
Bengali_India	"bn-IN"
Bosnian_Bosnia_Herzegovina	"bs-BA"
Bulgarian	"bg-BG"
Burmese	"my-MM"
Catalan	"ca-ES"
Chinese_Hong_Kong	"zh-HK"
Chinese_Macao	"zh-MO"
Chinese_PRC	"zh-CN"
Chinese_Singapore	"zh-SG"
Chinese_Taiwan	"zh-TW"
Croatian	"hr-HR"
Croatian_Bosnia_Herzegovina	"hr-BA"
Czech	"cs-CZ"
Danish	"da-DK"
Divehi	"dv-MV"
Dutch	"nl-NL"
Dutch_Belgium	"nl-BE"
English_Australia	"en-AU"

Language Identifier	Language Code
English_Belize	"en-BZ"
English_Canada	"en-CA"
English_HongKong	"en-HK"
English_India	"en-IN"
English_Indonesia	"en-ID"
English_Ireland	"en-IE"
English_Jamaica	"en-JM"
English_Malaysia	"en-MY"
English_New_Zealand	"en-NZ"
English_Philippines	"en-PH"
English_Singapore	"en-SG"
English_South_Africa	"en-ZA"
English_Trinidad	"en-TT"
English_UK	"en-GB"
English_US	"en-US"
English_Zimbabwe	"en-ZW"
Estonian	"et-EE"
Faroese	"fo-FO"
Farsi	"fa-IR"
Filipino	"fil-PH"
Finnish	"fi-FI"
French	"fr-FR"
French_Belgium	"fr-BE"

Language Identifier	Language Code
French_Cameroon	"fr-CM"
French_Canada	"fr-CA"
French_Cote_d_Ivoire	"fr-CI"
French_Democratic_Rep_Congo	"fr-CD"
French_Haiti	"fr-HT"
French_Luxembourg	"fr-LU"
French_Mali	"fr-ML"
French_Monaco	"fr-MC"
French_Morocco	"fr-MA"
French_Reunion	"fr-RE"
French_Senegal	"fr-SN"
French_Switzerland	"fr-CH"
Frisian_Netherlands	"fy-NK"
Fulfulde_Nigeria	"ff-NG"
FYRO_Macedonian	"mk-MK"
Gaelic_Ireland	"gd-IE"
Gaelic_Scotland	"gd-GB"
Gallegan	"gl-ES"
Georgian	"ka-GE"
German	"de-DE"
German_Austria	"de-AT"
German_Liechtenstein	"de-LI"
German_Luxembourg	"de-LU"

8 Appendix: Language Codes

Language Identifier	Language Code
German_Switzerland	"de-CH"
Greek	"el-GR"
Guarani	"gn-PY"
Gujarati	"gu-IN"
Hausa	"ha-NE"
Hawaiian	"haw-US"
Hebrew	"he-IL"
Hindi	"hi-IN"
Hungarian	"hu-HU"
Icelandic	"is-IS"
Igbo	"ig-NG"
Indonesian	"id-ID"
Inuktitut	"iu-CA"
Italian	"it-IT"
Italian_Switzerland	"it-CH"
Japanese	"ja-JP"
Kannada	"kn-IN"
Kanuri	"kr-TD"
Kashmiri	"ks-IN"
Kazakh	"kk-KZ"
Khmer	"km-KH"
Konkani	"kok-IN"
Korean	"ko-KR"

8 Appendix: Language Codes

Language Identifier	Language Code
Kyrgyz	"ky-KZ"
Lao	"lo-LA"
Latin	"la-XL"
Latvian	"lv-LV"
Lithuanian	"lt-LT"
Malay	"ms-MY"
Malay_Brunei_Darussalam	"ms-BN"
Malayalam	"ml-IN"
Maltese	"mt-MT"
Maori	"mi-NZ"
Marathi	"mr-IN"
Mongolian	"mn-MN"
Nepali	"ne-NP"
Nepali_India	"ne-IN"
Norwegian	"nb-NO"
Norwegian_Nynorsk	"nn-NO"
Oriya	"or-IN"
Oromo	"om-ET"
Panjabi	"pa-PK"
Polish	"pl-PL"
Portuguese	"pt-PT"
Portuguese_Brazil	"pt-BR"
Punjabi_Pakistan	"pa-PK"

8 Appendix: Language Codes

Language Identifier	Language Code
Pushto	"ps-AF"
Quechua_Ecuador	"qu-EC"
Quechua_Peru	"qu-PE"
Rhaeto_Romance	"rm-IT"
Romanian	"ro-RO"
Romanian_Moldova	"ro-MD"
Russian	"ru-RU"
Russian_Moldava	"ru-MD"
Sami	"se-NO"
Sanskrit	"sa-IN"
Serbian_Cyrillic	"sr-RS"
Serbian_Latin	"sr-SP"
Sindhi_India	"sd-IN"
Sindhi_Pakistan	"sd-PK"
Sinhala	"si-LK"
Slovak	"sk-SK"
Slovenian	"sl-SI"
Somali	"so-ET"
Sorbian	"wen-DE"
Spanish	"es-ES"
Spanish_Argentina	"es-AR"
Spanish_Bolivia	"es-BO"
Spanish_Chile	"es-CL"

Language Identifier	Language Code
Spanish_Colombia	"es-CO"
Spanish_Costa_Rica	"es-CR"
Spanish_Dominican_Republic	"es-DO"
Spanish_Ecuador	"es-EC"
Spanish_El_Salvador	"es-SV"
Spanish_Honduras	"es-HN"
Spanish_LatinAmerica	"es-XL"
Spanish_Mexico	"es-MX"
Spanish_Nicaragua	"es-NI"
Spanish_Panama	"es-PA"
Spanish_Paraguay	"es-PY"
Spanish_Peru	"es-PE"
Spanish_Puerto_Rico	"es-PR"
Spanish_Uruguay	"es-UY"
Spanish_US	"es-US"
Spanish_Venezuela	"es-VE"
Swahili	"sw-TZ"
Swedish	"sv-SE"
Swedish_Finland	"sv-FI"
Syriac	"syr-SY"
Tajik	"tg-TJ"
Tamil	"ta-IN"
Tatar	"tt-RU"

8 Appendix: Language Codes

Language Identifier	Language Code
Telugu	"te-IN"
Thai	"th-TH"
Tibetan	"bo-CN"
Tigrinya_Eritrea	"ti-ER"
Tigrinya_Ethiopia	"ti-ET"
Tsonga	"ts-ZA"
Tswana	"tn-BW"
Turkish	"tr-TR"
Turkmen	"tk-TM"
Uighur	"ug-CN"
Ukrainian	"uk-UA"
Urdu	"ur-PK"
Urdu_India	"ur-IN"
Uzbek	"uz-UZ"
Venda	"ve-ZA"
Vietnamese	"vi-VN"
Welsh	"cy-GB"
Xhosa	"xh-ZA"
Yi	"ii-CN"
Yiddish	"yi-MD"
Yoruba	"yo-NG"
Zulu	"zu-ZA"